Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **75 (1957)**

Heft 116

PDF erstellt am: **04.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 116 Bern, Montag 20. Mai 1957 — 75. Jahrgang — 75e année — Berne, lundi 20 mai 1957 **No 116**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. le ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „Le Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 164983–165012.
Antrag betreffend Abänderung des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreinergewerbe des Kantons Luzern.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Réglementation de l'importation.
France: Importation et exportations des instruments de mesure.
France: Taxe spéciale temporaire de compensation.
France: Restitution des dépôts de fonds afférents à certaines importations de marchandises.
Postcheckverkehr, Beitritte (2. Teil). - Service des chèques postaux, adhésions (2e partie).
Einladung zur Subskription «Kartell und Wettbewerb in der Schweiz» (31. Veröffentlichung der Preisbildungskommission).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung von 4 Inhaberaktien Nrn. 966, 967, 974, 975 der Aktiengesellschaft «Zum Wilden Mann A.G.», im Nennwert von Fr. 1000.–, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 15. Mai 1957 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert einem Jahr, d. h. bis 20. Mai 1958, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst sie nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (280[3])

Basel, den 17. Mai 1957. **Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt:** Prozesskanzlei.

Mit Bewilligung der II. Zivilkammer des Obergericbtes des Kantons Zürich vom 8. Mai 1957 wird hiermit der Inhaber des vermissten Schuldbriefes: Inhaberschuldbrief von Fr. 4000.–, datiert 21. November 1933, lautend auf Emil Oberholzer, geb. 1881, von Hombrechtikon, wohnhaft an der Neudorfstrasse in Horgen, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 4056 in Horgen, beutiger Pfandeigentümer Ferdinand Huber, Neudorfstrasse 50, Horgen, aufgefordert, den Titel innert einem Jahr von heute an auf der Gerichtskanzlei Horgen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief nach Ablauf der Jahresfrist für kraftlos erklärt würde. (1[3]/58)

Horgen, den 17. Mai 1957.

Namens des Bezirksgerichtes Horgen, 2. Abteilung, der Substitut: Dr. Gugler.

Es werden folgende Pfandtitel vermisst:

Fr. 1000, datiert 4. Februar 1939, Nr. 144 für den Inhaber, haftend auf GB-Nr. 1334 Mollis, des Ernst Walter Schifferli, Schreiner, in Mollis. Die Schuld ist zurückbezahlt;

Fr. 4000, datiert 28. Dezember 1931, Nr. 1346 für den Inhaber, haftend auf GB-Nr. 310 Mühlehorn, der Erben von Jakob Küng sel., in Mübleborn. Die Schuld ist zurückbezahlt;

Fr. 4186.81, datiert 13. Dezember 1866, Nr. 1210 für die Erben von Thomas Zimmermann sel., gew. Handlanger, in Schwändi, haftend auf GB-Nr. 156 Schwändi, des Heinrich Zimmermann-Streiff, Landwirt, geb. 1916, von und in Schwändi. Die Schuld ist durch Erbgang getilgt;

Fr. 2813.19, datiert 18. Dezember 1883, Nr. 1799 für die Erben von Johannes Zimmermann sel., gew. Drucker, in Schwändi, haftend auf GB-Nr. 156 Schwändi, des Heinrich Zimmermann-Streiff, Landwirt, geb. 1916, von und in Scbwändi. Die Scbuld ist durch Erbgang getilgt;

Fr. 2500, datiert 11. Dezember 1900, Nr. 2135 für die Erben von Thomas Zimmermann sel., gew. Fabrikarbeiter, in Sool, haftend auf GB-Nr. 147 Schwändi, des Salomon Zimmermann, geb. 1899, Angestellter, in Züricb, Altwiesenstrasse 143. Die Schuld ist durch Erbgang getilgt;

Fr. 3000, datiert 26. Juni 1922, Nr. 520 für die Leih- und Sparkasse vom Seebezirk und Gaster, in Uznach (blanco zediert), haftend auf GB-Nr. 314 Niederurnen, der Maria Corinna Vogel-Mazza, geb. 1903, Witwe, in Niederurnen. Die Schuld ist zurückbezahlt;

Fr. 2304.30, datiert 13. September 1930, Nr. 920 für den Inhaber, haftend auf GB-Nr. 314 Niederurnen, der Maria Corinna Vogel-Mazza, geb. 1903, Witwe, in Niederurnen. Die Schuld ist zurückbezahlt;

Fr. 17 000, datiert 18. Mai 1921, Nr. 414 für den Inhaber, haftend auf GB-Nr. 704 Niederurnen, der Olga Botta-Mazza, geb. 1914, Ehefrau des Giovanni, in Niederurnen. Die Schuld ist zurückbezahlt;

Fr. 3000, datiert 18. November 1904, Nr. 2629 für Geschwister Landolt, des Fridolin, in Näfels, haftend auf GB-Nr. 669 Näfels der Geschwister Landolt, des Fridolin, in Näfels. Die Schuld bestebt nach wie vor zu Recht.

Jedermann, der über diese Pfandtitel Auskunft geben kann oder Ansprüche darauf erheben will, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Richter innert Jahresfrist von heute an Anzeige zu machen oder die allfällig zum Vorschein gekommenen Titel einzureichen, andernfalls dieselben als kraftlos erklärt werden. (261[1])

Glarus, den 27. April 1957.

Der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus: Dr. H. Becker-Lieni.

Es werden vermisst:

1. Schuldbrief von Fr. 2000, vom 26. Mai 1944, Bel. I/6259 a, zu Gunsten von Herrn Ernst Gurtner, Landwirt, Nydegg, Wahlern, im II. Rang baftend auf Wahlern-Grundbuchblatt Nr. 2672 des Herrn Otto Gurtner, Bauunternehmer, Schönentannen, Mamishaus, Gemeinde Wahlern;

2. Scbuldbrief von Fr. 2000, vom 26. Mai 1944, Bel. I/6259 b, zu Gunsten von Herrn Karl Gurtner, Bauarbeiter, Nydegg, Wablern, im III. Rang haftend auf derselben Liegenscbaft des obengenannten Eigentümers.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden hiermit aufgefordert, sie innert Jabresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im SHAB. an gerechnet, dem Richteramt Schwarzenburg vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (274[1])

Schwarzenburg, den 8. Mai 1957. **Der Gerichtspräsident:** Dr. Kohli.

Der allfällige Inhaber des nachfolgenden Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, diesen binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls der Titel kraftlos erklärt wird:

Titel: Schuldbrief vom 1. Oktober 1937, von Fr. 22 000, haftend auf Grundbuch Solotburn Nr. 2650, im II. Rang. Eigentümer und Schuldner zur Zeit der Errichtung: Leo Adam-Flury, Benedikt's sel., Prokurist in Solothurn. (33[1])

Solothurn, den 20. September 1956.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern: Dr. O. Furrer.

Es wird vermisst: Inhaber-Schuldbrief von Fr. 11 000, vom 29. März 1935, Belege Serie II, Nr. 5691, lastend auf Uetendorf-Grundstücke Nrn. 839, 840, 842, 843 und 844 des Robert Müller, Johs. sel., von Röthenbach, alt Landwirt und Viehhändler in Uetendorf.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, denselben innert Jahresfrist, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeichneten Ricbter vorzulegen, andernfalls dieser Titel kraftlos erklärt wird. (275[1])

Thun, den 10. Mai 1957. **Der Gerichtspräsident I:** Schmid.

Es wird vermisst: Eigentümer-Schuldbrief vom 27. August 1932, von Fr. 4365.75, Belege Serie II, Nr. 3665, lastend auf Sigriswil-Grundstücke Nrn. 289 und 290 der Frau Marie Fischer geb. Oppliger, Johanns Ebefrau, wobnhaft in Merligen, Gemeinde Sigriswil.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg, dem unterzeicbneten Richter vorzulegen, andernfalls dieser Titel kraftlos erklärt wird. (276[1])

Thun, den 10. Mai 1957. **Der Gerichtspräsident I:** Scbmid.

Il pretore del distretto di Riviera, in relazione all'istanza 30 aprile/14 maggio 1957 del signor Anselmetti Eraldo fu Ernesto, in Biasca, diffida lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario di 2500 fr. costituito il 7 ottobre 1933 con rog. N° 722 del notaio avv. Gottardo Pattani inscritto nel registro fondario il 29 marzo 1935 sotto N° 16 e gravante il fondo part. N° 2412a sito in territorio del comune di Biasca, a volerlo produrre alla preture di Riviera entro il 30 novembre 1957 sotto comminatoria di ammortamento. (277[1])

Biasca, 15 maggio 1957. **Il pretore:** Avv. F. Ferrari.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

15. Mai 1957. Chemische Produkte usw.
Emil Scheller & Cie. Aktiengesellschaft, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1956, Seite 127), Handel mit und Fabrikation von chemischen Produkten usw. Die Prokura von Carl Vollenweider ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Josef Ackermann, von Winterthur und Ennetbürgen (Nidwalden), in Zollikon. Der Prokurist Ernst Butscher wohnt nun in Zürich.

15. Mai 1957. Sportliche Unterhaltungsstätten.
Voehringer & Co., in Zürich 3, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 167 vom 19. Juli 1956, Seite 1885), Betrieb sportlicher Unterhaltungsstätten sowie Beteiligung an einschlägigen Unternehmungen. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Viganello (Tessin) (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1957, Seite 1272) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

15. Mai 1957.
Rohfedern & Daunen Handels A.G. (Rohfedern & Daunen Handels S.A.) (Rohfedern & Daunen Handels Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. Mai 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit sowie den Import und Export von rohen Bettfedern und Daunen sowie alle damit verbundenen Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000; es zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Ernst W. Meier, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Bleicherweg 1, in Zürich 1.

15. Mai 1957.
«Schweiz» Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft («La Suisse» Compagnie Anonyme d'Assurances Générales) («La Svizzera» Società Anonima di Assicurazioni Generali) («Switzerland» General Insurance Company, Limited), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1957, Seite 1106). Das Grundkapital von Fr. 10 000 000 ist nun voll einbezahlt.

15. Mai 1957. Eisen- und Baumaterialien usw.
W. Wunderli & Co. AG., in Richterswil (SHAB. Nr. 141 vom 19. Juni 1956, Seite 1574), Handel mit Eisen- und Baumaterialien usw. Max Kaiser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

15. Mai 1957.
Geiag, Gesellschaft für Industrie- und Handelsprodukte A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 148 vom 27. Juni 1956, Seite 1651). Durch Beschluss der Gläubigerversammlung vom 3. Mai 1957 ist die ausserordentliche Konkursverwaltung aufgehoben worden. Die Unterschrift von Dr. Urs Affolter ist daher erloschen.

15. Mai 1957.
Genossenschaft Schwimmbad Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juli 1945, Seite 1469). Die Unterschriften von Walter Furrer ist erloschen. Dr. Werner Bühler, von und in Winterthur, Aktuar, ist nun auch Vizepräsident. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Quästor Kollektivunterschrift.

15. Mai 1957.
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Hirzel, in Hirzel (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1954, Seite 1654). Die Unterschrift von Alfred Gafner ist erloschen. Rudolf Grimm, von Langnau i. E., in Hirzel, bisher Beisitzer, ist jetzt Aktuar des Vorstandes. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

15. Mai 1957. Werkzeuge.
Bea Hobi, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Beatrix Hobi, von Mels, in Zürich 11. Vertrieb von Präzisionswerkzeugen, Diamantwerkzeugen sowie Schleifscheiben. Militärstrasse 70.

15. Mai 1957. Betriebsorganisation usw.
Willy O. Wegenstein, Ingenieurbüro, in Zürich (SHAB. Nr. 286 vom 7. Dezember 1954, Seite 3118), Ingenieurbureau, Organisations- und Wirtschaftsberatung usw. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Organisation, Führung und Kontrolle von Fabrikationsbetrieben als Treuhänder oder Beauftragter. Die Firma lautet Willy O. Wegenstein. Der Firmainhaber wohnt nun in Küsnacht (Zürich). Neues Geschäftsdomizil: Splügenstrasse 3.

15. Mai 1957. Restaurant.
Edwin Fässler-Güttinger, in Zürich (SHAB. Nr. 219 vom 20. September 1954, Seite 405), Betrieb des Restaurants «Westhof». Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. Mai 1957.
Allgemeine Treuhand A.-G. (Fiduciaire Générale S.A.) (Fiduciaria Generale S.A.) (General Trustee Co. Ltd.), Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1957, Seite 210) mit Hauptsitz in Basel. Der Eintrag, die Unterschrift von Michael Hoessli, Direktor, sei auf die Zweigniederlassung Zürich beschränkt, wird gestrichen.

16. Mai 1957.
Erich Ledermann, Mode-Atelier, in Zürich (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1957, Seite 390). Einzelprokura ist erteilt an René Poyet, von Orges (Waadt), in Zürich.

16. Mai 1957. Handel mit Liegenschaften usw.
Marwag A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1954, Seite 3314), Ankauf, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften und Schuldbriefen usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 1. Februar 1957 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt hat.

16. Mai 1957. Rohseide.
Gerli International Corporation, New York, Zurich Branch Office, in Zürich. Unter dieser Firma hat die «Gerli International Corporation», Stock Corporation nach dem Rechte des Staates New York, mit Sitz in New York, 350 Fifth Avenue, in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Das Certificate of Incorporation datiert vom 17. Juli 1945. Die By-Laws datieren ursprünglich vom 20. August 1945. Sie sind am 4. April 1952 letztmals geändert worden. Die Gesellschaft bezweckt vor allem den Handel mit Rohseide und die Tätigung damit zusammenhängender Geschäfte. Das Stock Capital beträgt Dollars 1000 und zerfällt in 100 Shares of Common Stock zu Dollars 10. Es ist voll einbezahlt. Der Board of Directors besteht aus fünf Mitgliedern. Ihm gehören an John McN. Sullivan, Bürger der USA, in New York, President; Francis Gerli, Bürger der USA, in Greenwich, Conn., Vice President; Otto A. Beer, Bürger der USA, in Jackson Heights, N. Y., Secretary und Treasurer; Frank C. Fisher, Bürger der USA, in Bayville, N. Y., und Paolino Gerli, Bürger der USA, in Greenwich, Conn. Geschäftsführer der Zweigniederlassung ist Werner Rickenbach, von Zürich und Salenstein (Thurgau), in Erlenbach (Zürich). Er vertritt die Zweigniederlassung mit auf ihren Geschäftskreis beschränkter Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Freigutstrasse 24 in Zürich 2.

16. Mai 1957.
Turiterra, AG für Finanzierung von Immobilien und Bauten, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 231 vom 2. Oktober 1956, Seite 2489). Die Generalversammlung vom 11. Mai 1957 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 130 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 165 000 auf Franken 230 000, zerfallend in 460 Inhaberaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt.

16. Mai 1957. Bijouterie, Juwelen.
N. Pioda & H. Freuler, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 192 vom 17. August 1956, Seite 2121), Bijouterie- und Juwelenfabrikation. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

16. Mai 1957. Bijouterie, Juwelen.
N. Pioda, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Nino Pioda, von Zürich und Locarno, in Zürich 3. Bijouterie- und Juwelenfabrikation. Münsterhof 14.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

14. Mai 1957. Mechanische Werkstätte und Maschinenhandlung.
Andres Hermann, bisher in Ueberstorf (SHAB. Nr. 20 vom 26. Januar 1948, Seite 250). Die Firma hat den Sitz nach Lyss verlegt. Inhaber ist Hermann Andres, von Wynau, nun in Lyss. Mechanische Werkstätte und Maschinenhandlung. Zeughausstrasse 31.

Bureau Bern

15. Mai 1957. Kunststeine usw.
Hydrolit Aktiengesellschaft, bisher in Bern, Fabrikation und Vertrieb von Kunststeinen und Abdichtungsprodukten für das Baugewerbe (SHAB. Nr. 77 vom 1. April 1955, Seite 862). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 6. Mai 1957 wurde der Sitz nach Wabern, Gemeinde Köniz, verlegt. Bahnhofstrasse 32.

15. Mai 1957.
Berner elektrochemische Werke A.G. (Usines electrochimiques Bernoises S.A.), in Bern (SHAB. Nr. 304 vom 27. Dezember 1955, Seite 3334). Die Unterschrift von Ernst Vogt, kaufmännischer Direktor, ist erloschen. Dr. Walter Berger, bisher technischer Direktor, ist nun einziger Direktor. Wilhelm Kleiner, von Wädenswil, in Bern, wurde zum Prokuristen ernannt. Dr. Willy Aebi, Präsident, Walter Jahn, Vizepräsident, Ernst Tanner, Prokurist, und die beiden Genannten zeichnen zu zweien.

Bureau de Delémont

15 mai 1957.
Service du Gaz Delémont S.A., à Delémont (FOSC. du 6 novembre 1950, N° 260, page 2846). Dans son assemblée générale du 25 avril 1957, la société a modifié son conseil d'administration. Emil Bührer, président, et Alfred Gengenbach, vice-président, ne font plus partie du conseil d'administration; leur signature est radiée. Ont été nommés: président: Eugen Schürch, de Rohrbach (Berne), à Delémont; vice-président: Guido Hönger, de Roggwil (Berne), à Zuchwil (Soleure). La société est engagée par la signature individuelle du président et du vice-président.

Bureau Erlach

14. Mai 1957. Drogerie usw.
R. Schürch, in Müntschemier. Inhaberin der Firma ist Ruth Schürch-Lindenmann, von Heimiswil, in Müntschemier. Betrieb der Drogerie zur Post. Handel mit Kolonial- und Merceriewaren.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

15. Mai 1957. Gärtnerei.
Fr. Baumgartner, in Trubschachen, Handelsgärtnerei und Samenhandlung (SHAB. Nr. 171 vom 27. Juli 1953, Seite 1839). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist, wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

Bureau Laufen

13. Mai 1957.
René Saladin, Möbelhandel, in Grellingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist René Saladin, von und in Grellingen. Handel mit Möbeln. Langematt 370.

Bureau de Moutier

14 mai 1957. Charpenterie, etc.
Samuel Giger, à Tavannes, charpenterie, menuiserie (FOSC. du 15 avril 1947, N° 86, page 1011). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Porrentruy

13 mai 1957. Eaux minérales, cidres.
Otto Nöthiger, à Porrentruy. Le titulaire est Otto Nöthiger, fils de Robert, d'Uerkheim, à Porrentruy. Commerce d'eaux minérales et cidres. Rue de la Gare 23.

14 mai 1957. Boucherie-charcuterie.
Marcel Monnot, à Porrentruy. Le titulaire est Marcel Monnot, fils d'André, de France, à Porrentruy. Exploitation d'une boucherie-charcuterie. Route de Fontenais 2.

Bureau Schlosswil (Bezirk (Konolfingen)

26. April 1957.
Berneralpen Milchgesellschaft (Société Laitière des Alpes Bernoises) (Bernese Alps Milk Co.), in Konolfingen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 287 vom 6. Dezember 1956, Seite 3094). Kuno Gressly ist in den Verwaltungsrat gewählt worden. Er ist nicht mehr Direktor. Edwin Weidmann ist als Hauptdirektor zurückgetreten. Beide führen wie bisher Kollektiv-

unterschrift zu zweien. Im weiteren wurden ernannt: zum kaufmännischen Direktor Herbert Weidmann (bisher Vizedirektor); zum kaufmännischen Vizedirektor René Favre (bisher Prokurist); zum technischen Direktor Dr. Peter Haerry (bisher Prokurist); zum Sekretär des Verwaltungsrates, ohne diesem anzugehören, Hans Stalder (bisher Prokurist); zum Prokuristen Fritz Krähenbühl, von Grosshöchstetten, in Konolfingen. Alle zeichnen zu zweien. Die Prokuren von Wilhelm Messerli, Hans Stalder, Peter Haerry und René Favre sind erloschen.

Bureau Schwarzenburg

15. Mai 1957. Hoch- und Tiefbau usw.

Hs. Schmid-Bovisi, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Inhaber der Firma ist Hans Schmid, von Frutigen, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Hoch- und Tiefbau, Baumaterialhandel, Drainagearbeiten.

Zug — Zoug — Zugo

4. Mai 1957.

Wasserwerke Zug, in Zug, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1951, Seite 127). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 26. April 1957 wurde das Aktienkapital von Fr. 3 000 000 auf Fr. 4 000 000 erhöht durch Ausgabe von 2000 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 4 000 000 und ist eingeteilt in 8000 Inhaberaktien zu Fr. 500.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

15 mai 1957.

La Société Immobilière La Côte d'Azur S.A. à Fribourg, à Fribourg (FOSC. du 8 mai 1953, page 1127). Odile Collomb a cessé d'être administrateur unique. Sa signature est radiée. A été élu à sa place: Charles Terraz, de St-Imier, à Genève. Il signe individuellement. Domicile transféré: au siège de Cofinimmo S.A., Square des Places 1.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Lebern

15. Mai 1957. Gasthof.

Anna Lüdi, in Oberdorf, Betrieb des Gasthofes «zum Engel» (SHAB. Nr. 34 vom 12. Februar 1953, Seite 342). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Bureau Stadt Solothurn

11. Mai 1957. Klebebindegeräte.

Armin Allemann, in Solothurn, Handel mit Kassenschränken, Luftschutztüren usw. (SHAB. Nr. 62 vom 17. März 1953, Seite 624). Die Geschäftsnatur wird wie folgt neu umschrieben: Handel mit «Planax»-Klebebindegeräten und den dazu gehörenden «Planatol»-Produkten. Das Geschäftsdomizil befindet sich in der Wohnung des Firmainhabers, Rötistrasse 3.

15. Mai 1957. Restaurant.

Hermann Frutig, bisher in Zuchwil, mechanische Bauschreinerei (SHAB. Nr. 128 vom 3. Juni 1944, Seite 1243). Die Firma hat den Sitz nach Solothurn verlegt. Inhaber ist Hermann Frutig, von Meikirch (Bern), in Solothurn. Die Prokura des Rudolf Frutig ist erloschen. Die Geschäftsnatur wird abgeändert in Betrieb des Restaurants «Tivoli». Biberiststrasse 1.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

14. Mai 1957. Chemische Produkte.

Binaca Aktiengesellschaft, in Basel, Fabrikation von chemischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1957, Seite 351). Zum Direktor wurde ernannt Rudolf Ernst Grollimund, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

14. Mai 1957.

Kapital- & Industriewerte A.G., in Basel (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1955, Seite 1290). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 27. März 1957 aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

14. Mai 1957. Waschmaschinen usw.

Erne & Heine, in Basel, Kollektivgesellschaft, Herstellung von «Elektro-Suisse»-Waschmaschinen usw. (SHAB. Nr. 270 vom 16. November 1956, Seite 2895). Ueber die Gesellschaft wurde am 15. März 1957 der Konkurs erkannt. Nach Einstellung und Schluss des Konkursverfahrens wird die Gesellschaft, deren Geschäftsbetrieb aufgehört hat, von Amtes wegen gelöscht.

14. Mai 1957. Buchdruckerei usw.

Hutter & Co. A.G., in Basel, Buchdruckerei usw. (SHAB. Nr. 238 vom 12. Oktober 1954, Seite 2603). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Karl Steiner-Gfeller, von Basel, in Riehen. Er führt Einzelunterschrift.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

13. Mai 1957. Bedachungen.

Zuberbühler & Co., in Reinach. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Mai 1957 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Theodor Zuberbühler-Cueny, von Herisau, in Basel. Kommanditär mit einer Barkommandite von Fr. 1000 ist Wilhelm Nussbaum-Bräuning, von Basel, in Reinach (Basel-Landschaft). Ihm ist Einzelprokura erteilt. Dachdeckergeschäft. Arlesheimerstrasse 3.

15. Mai 1957. Schreinerei.

Joseph Voggensperger, in Allschwil, mechanische Bau- und Möbelschreinerei (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1955, Seite 1115). Diese Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Hans Voggensperger», in Allschwil.

15. Mai 1957. Schreinerei.

Hans Voggensperger, in Allschwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Voggensperger-Albert, von Schönenbuch, in Allschwil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Joseph Voggensperger», in Allschwil. Mechanische Bau- und Möbelschreinerei. Neuweilerstrasse 23.

15. Mai 1957. Gasthof.

M. Meyer, in Sissach, Gasthof zum Löwen (SHAB. Nr. 280 vom 28. November 1956, Seite 3009). Diese Einzelfirma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

15. Mai 1957. Gartengestaltung.

Heinrich Elsener-Seiler, in Allschwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Heinrich Elsener-Seiler, von Menzingen, in Allschwil. Gartengestaltung, Gartenunterhalt, Neuanlagen, Sportplatzanlagen. Spitzwaldstrasse 218, Neu-Allschwil.

15. Mai 1957. Fässer usw.

Th. Haass Aktiengesellschaft, in Muttenz, Fabrikation von Fässern usw. (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1954, Seite 2564). Paul H. Ludwig ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

15. Mai 1957.

Beschläge & Glas A.G., in Muttenz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. Mai 1957 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Beschlägen, Werkzeugen, Roheisen, Bunt- und Leichtmetallen, Glas und Glasprodukten. Die Gesellschaft kann sich auch an Fabrikationsunternehmen beteiligen, die mit obigem Gesellschaftszweck zusammenhängen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Ernst Reinau, von und in Basel, Präsident; Olga Kuentz-Simon, Egon Kuentz, beide in Muttenz, und Alfons Kuentz, in Basel, diese alle von Therwil, als Mitglieder, je mit Kollektivunterschrift zu zweien. Birsfelderstrasse 38.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

13. Mai 1957.

Wollen-Zürcher, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1945, Seite 427). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

13. Mai 1957. Eisenwaren, Kolonialwaren usw.

Joh. Wildberger's Erben, in Neunkirch, Handel mit Eisen, Eisenwaren, Kolonialwaren usw. (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1946, Seite 3518). Diese Kollektivgesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1956 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven sind an die Einzelfirma «Joh. Wildberger», in Neunkirch, übergegangen.

13. Mai 1957. Eisenwaren, landwirtschaftliche Traktoren.

Joh. Wildberger, in Neunkirch. Inhaber dieser Einzelfirma, die Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Joh. Wildberger's Erben», in Neunkirch, übernimmt, ist Johannes Heinrich Wildberger, von und in Neunkirch. Handel mit Eisenwaren, landwirtschaftlichen Maschinen und Traktoren. Vordergasse 63.

15. Mai 1957. Spenglerei usw.

Walter Geier, in Ramsen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Geier, von und in Ramsen. Spenglerei und sanitäre Installationen. Hauptstr. 262.

15. Mai 1957.

Bau- und Wohngenossenschaft «Goldberg» Neuhausen am Rheinfall, in Neuhausen am Rheinfall (SHAB. Nr. 50 vom 29. Februar 1956, Seite 556). Die Unterschrift von Richard Ulmi ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident gewählt Hans Lenz, von Buch (Thurgau), in Neuhausen am Rheinfall. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Kassier oder dem korrespondierenden Aktuar. Neues Geschäftslokal: Hegaustrasse 45 (beim Präsidenten).

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

13. Mai 1957.

Helvetia Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft, in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1957, Seite 200). Emil August Tobler-Barry ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ferner ist aus dem Verwaltungsrat und als stellvertretendes Mitglied des Ausschusses ausgeschieden Emil Diem-Huber; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat, ohne Unterschriftsberechtigung, gewählt Dr. Gustav A. Frey-Bally, von und in Aarau. Das Verwaltungsratsmitglied Dr. René Bühler wurde als Stellvertreter in den Ausschuss gewählt. Die Mitglieder des Ausschusses und der Direktion zeichnen zu zweien unter sich oder je kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

13. Mai 1957.

Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft Helvetia (Compagnie d'Assurances Générales l'Helvétia) (Compagnia di Assicurazioni Generali Helvetia) (General Insurance Company Helvetia Limited), in St. Gallen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1956, Seite 1244). Emil August Tobler-Barry ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ferner ist aus dem Verwaltungsrat und als stellvertretendes Mitglied des Ausschusses ausgeschieden Emil Diem-Huber; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat, ohne Unterschriftsberechtigung, gewählt Dr. Gustav A. Frey-Bally, von und in Aarau. Das Verwaltungsratsmitglied Dr. René Bühler wurde als Stellvertreter in den Ausschuss gewählt. Der bisherige Subdirektor Hermann Müri wurde zum stellvertretenden Direktor ernannt und der bisherige Prokurist Dr. Peter Graf zum Subdirektor. Dessen Prokura ist erloschen. Die Mitglieder des Ausschusses und der Direktion zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder je kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

13. Mai 1957. Treibriemen, Gummiwaren usw.

Ernst Tobler & Co. Aktiengesellschaft, in St. Gallen, Handel mit Treibriemen, Gummiwaren usw. (SHAB. Nr. 203 vom 1. September 1954, Seite 2238). Ernst Tobler ist als Präsident zurückgetreten, bleibt aber weiterhin im Verwaltungsrat und führt wie bisher Einzelunterschrift. Der Vizepräsident Jakob Schiess wurde zum Präsidenten und das Mitglied des Verwaltungsrates René Ruckstuhl zum Vizepräsidenten ernannt. Sie führen wie bisher Einzelunterschrift.

13. Mai 1957.

Sparkassa Berneck, in Berneck, mit Zweigniederlassung in Heerbrugg, Gemeinde Au, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 67 vom 20. März 1956, Seite 735/6). Hans Hasler-Zündt ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Emil Schmid, von Oberegg, in Berneck. Er führt die Unterschrift nicht. Einzelprokura für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Heinrich Bicker, von Grabs, in Widnau.

13. Mai 1957.

Siedelung «Wiesengrund» A.G. Steinach St.G., in Steinach, Erwerb von Grundstücken und Errichtung von Wohnungsbauten sowie deren Vermietung (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1955, Seite 1901). Geschäftsdomizil: beim Verwaltungsratsmitglied Erwin Wyss, in Horn. Das Rechtsdomizil bleibt in Steinach bei Paul Huber, «Wiesengrund».

14. Mai 1957.
Schweizerische Revisionsgesellschaft A.-G., Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 298 vom 21. Dezember 1954, Seite 3260), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Theodor Isler ist erloschen. Friedrich Schilling, bisher stellvertretender Direktor, wurde zum Direktor ernannt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

14. Mai 1957.
Urbana Baugesellschaft A.-G., in St. Gallen (SHAB. Nr. 254 vom 29. Oktober 1956, Seite 2727). Der Verwaltungsrat Johann Heinrich Kunz ist ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziger Verwaltungsrat gewählt Dr. Beda Eisenring, von Wattwil, in St. Gallen. Er führt Einzelunterschrift. Die Einzelprokura von Ernst Rudolf Floria ist erloschen.

14. Mai 1957. Schreibmaschinen usw.
Ernst Sutter, in St. Gallen, Handel mit Schreibmaschinen, Bureaubedarfsartikeln usw. (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1937, Seite 443). Der Firmainhaber wohnt in Wittenbach. Geschäftsdomizil: Teufenerstrasse 62.

14. Mai 1957.
Landw. Verein Mörschwil, in Mörschwil, Genossenschaft (SHAB. N. 41 vom 19. Februar 1954, Seite 451). Die Unterschrift von Dr. Gallus Eugster ist erloschen. Der Vizepräsident und Aktuar Johann Wirth wurde zum Präsidenten ernannt und das bisherige Vorstandsmitglied Paul Jucker, von Bauma (Zürich), in Mörschwil, zum Vizepräsidenten. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Eugen Huber, von Schönenwerd, in Mörschwil. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Geschäftsführer zu zweien.

14. Mai 1957. Konditorei, Bäckerei.
Eduard Müller-Lüthy, in St. Gallen, Konditorei, Bäckerei (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1929, Seite 2233). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

14. Mai 1957. Sanitäre Anlagen.
W. Jucker-Rönick, in St. Gallen, Erstellung von sanitären Anlagen (SHAB. Nr. 266 vom 12. November 1956, Seite 2851). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Die Aktiven gehen über an die neue Kollektivgesellschaft «Jucker & Kuhn», in St. Gallen. Passiven werden keine übernommen.

14. Mai 1957. Sanitäre Anlagen.
Jucker & Kuhn, in St. Gallen. Wilhelm Jucker-Rönick, von St. Gallen und Schlatt (Zürich), und Paul Kuhn-Spillmann, von Thal (St. Gallen), beide in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1957 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven der bisherigen Einzelfirma «W. Jucker-Rönick», in St. Gallen. Passiven werden keine übernommen. Erstellung von sanitären Anlagen. Laimatstrasse 15.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

15 maggio 1957. Articoli ricordi e orologi.
Elisa Stohler, a Lugano. Titolare è Elisa Stohler, da Reigoldswil, in Lugano, agente col consenso del marito Wilhelm Stohler. Commercio di articoli ricordi e orologi. Via Nassa 34.

Distretto di Mendrisio

13 maggio 1957. Immobili.
Immoklo S.A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili, con facoltà di partecipare ad altre società aventi iscopo analogo o consimile. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 13 maggio 1957. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni avverranno a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini fu Tommaso, da Campo Vallemaggia, in Chiasso. Egli impegnerà la società con la sua firma individuale. Recapito: piazza Indipendenza 5.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cully

13 mai 1957. Café.
Mme R. Assal-Imesch, à Chexbres, exploitation du «Café de la Poste» (FOSC. du 12 septembre 1955, page 2308). La raison sociale est radiée ensuite de remise de commerce.

13 mai 1957. Hôtel.
Otto Gubler, à Cully, exploitation de l'«Hôtel de Ville du Raisin» (FOSC. du 20 octobre 1952, page 2567). Cette raison individuelle est radiée ensuite de remise de commerce.

14 mai 1957. Café-restaurant.
Emile Cordey, à Mollie-Margot, commune de Savigny; exploitation du «Café du Chasseur» à Mollie-Margot et commerce de bois (FOSC. du 17 septembre 1951, page 2319). La raison est radiée ensuite du décès du titulaire.

15 mai 1957.
Société de laiterie de Lutry, à Lutry, société coopérative (FOSC. du 21 mai 1953, page 1230). En son assemblée générale du 25 mars 1957, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

15 mai 1957. Affrètement de bâtiments, etc.
L. R. Schmith S.A., précédemment à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 8 février 1957, page 392). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 10 mai 1957, la société a décidé de transférer son siège social à Lutry. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but: l'achat, la vente et l'affrètement de bâtiments de tous tonnages. La société peut également acquérir, construire, gérer et aliéner des immeubles, acquérir ou créer des entreprises similaires ou participer sous toutes formes à telles affaires et, d'une manière générale, effectuer toutes opérations en rapport direct ou indirect avec le but social. Les statuts originaires portent la date du 2 février 1957. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. nominal chacune, entièrement libérées. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce; les communications aux actionnaires peuvent aussi avoir lieu par lettre recommandée, si les adresses sont connues. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé d'Einar Schmith, de Danemark, à Lutry, président; Georges Blanc, de Belmont-sur-Lausanne, à Lausanne, et Jean Coigny, de Champtauroz et Vevey, à Lausanne, membres. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Les bureaux de la société sont dans ses locaux, Beau Pré D, à Lutry.

Bureau d'Echallens

15 mai 1957.
Caisse de Crédit Mutuel de Dommartin, à Dommartin. Sous cette raison sociale s'est constituée, conformément aux statuts du 13 février 1957, une société coopérative. Elle a pour but: a) d'accepter à intérêt des dépôts sur livrets d'épargne, contre obligations et en comptes courants; b) d'accorder des prêts et crédits à ses sociétaires; c) de constituer une fortune coopérative indivisible et inaliénable. Le capital social se compose de parts sociales de 100 fr. Les membres répondent solidairement et de façon illimitée de tous les engagements de la coopérative. En outre, ils sont tenus d'effectuer des versements supplémentaires s'il ressort du bilan annuel que le capital social n'a plus sa valeur intrinsèque. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité de direction se compose de 3 à 5 membres. La coopérative est engagée par la signature collective à deux, du président, du vice-président et du secrétaire. Le comité de direction est composé comme suit: président: Emile Jaton, de Villars-Mendraz, à Dommartin; vice-président: Pierre Meylan, de Bottens et Le Lieu, à Naz; secrétaire: Louis Meige, de Sugnens, à Dommartin.

Bureau de Lausanne

Rectification.
Société cotonnière de distribution S.A. (Cotton Distributors Incorporated), à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 8 mai 1957, page 1246). Le nom du fondé de procuration Henri Heraïeff est orthographié: Henri Heraïef.

14 mai 1957. Mécanique.
Auer et Joyet, à Renens, mécanique, société en nom collectif (FOSC. du 10 mai 1957, page 1272). Nouvelle adresse: chemin du Chêne 10.

14 mai 1957.
Frigorifiques Universal S.A., à Lausanne, réfrigération, société anonyme (FOSC. du 26 novembre 1953, page 2862). La procuration conférée à Solange Dumont est radiée. Procuration individuelle est conférée à Willi Münger, de Wohlen (Berne), à Lausanne.

14 mai 1957. Machines de bureau, etc.
R. Sage, à Lausanne, machines et fournitures de bureau (FOSC. du 6 juin 1951, page 1389). Le titulaire et son épouse Rose née Curti ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

14 mai 1957. Appareils médicaux.
Margot et Jeannet S.A. Sanitaria, à Lausanne, appareils médicaux, société anonyme (FOSC. du 22 juin 1956, page 1608). La signature de l'administrateur René Papaux est radiée ensuite de démission.

14 mai 1957.
La Maison du Commerce, Lausanne, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 12 janvier 1940). Les signatures des administrateurs César Oyex, décédé, et Henri Niess, qui ne fait plus partie du conseil, sont radiées. Le conseil est composé de Georges Oyex, de Bex, président; Adrien Tschumy, secrétaire (inscrit) et Paul Greub-Oyex, de Lotzwil, les deux à Lausanne. Les administrateurs signent collectivement à deux.

14 mai 1957. Tabacs, chocolats.
Mlle I. Carrel, à Lausanne. Chef de la maison: Ida Carrel, de Siviriez, à Lausanne. Commerce de tabacs, cigares, chocolats. Rue St-Pierre 3.

14 mai 1957. Aiguilles pour appareils à reproduire, etc.
Microsaphir S.A., à Lausanne, aiguilles pour appareils à reproduire le son, etc., société anonyme (FOSC. du 13 novembre 1956, page 2865). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 8 mai 1957, la société a décidé de porter le capital de 50 000 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 100 actions nominatives nouvelles de 500 fr., entièrement libérées en compensation partielle de créances. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital, entièrement libéré, est de 100 000 fr., divisé en 200 actions nominatives de 500 fr.

15 mai 1957. Articles sanitaires.
Saniro S.A., à Lausanne, articles sanitaires, société anonyme (FOSC. du 14 octobre 1954, page 2628). La société est dissoute ensuite de faillite prononcée le 11 avril 1957 par le président du Tribunal du district de Lausanne.

15 mai 1957. Radio.
Mme M. Lavanchy, à Renens, appareils et accessoires de radio (FOSC. du 18 mars 1954, page 710). Par décision du 4 mai 1957, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite de la titulaire.

15 mai 1957. Hydrolise de la cellulose, etc.
Udic S.A., à Lausanne, hydrolise de la cellulose, etc., société anonyme (FOSC. du 23 octobre 1956, page 2679). Max Ilgner, d'Allemagne, à La Tour de Peilz, est nommé administrateur avec signature individuelle.

15 mai 1957. Immeubles.
S. I. des Jardins, à Lausanne, immeubles, société anonyme (FOSC. du 10 mai 1957, page 1273). Le conseil est composé de Joseph Peppo Matalon, de Grèce, président et délégué du conseil; Robert Auf der Maur, de Schwyz, les deux à Lausanne, et Roland H. Testuz (inscrit). La société est engagée par la seule signature de l'administrateur-délégué Joseph Peppo Matalon; la signature de Roland H. Testuz est radiée. Bureau transféré: rue du Pré du Marché 28, chez le président.

15 mai 1957.
Caisse de crédit mutuel de Le Mont s/Lausanne, au Mont-sur-Lausanne, société coopérative (FOSC. du 16 décembre 1955, page 3228). La signature d'Armand Dind, secrétaire démissionnaire, est radiée. Henri Rouge, du et au Mont-sur-Lausanne, est membre du comité et secrétaire avec signature collective avec le président ou le vice-président.

Bureau de Morges

14 mai 1957. Constructions.
Theintz et Coendet, à Lonay, société en nom collectif, entreprise générale du bâtiment et travaux publics (FOSC. du 10 août 1950, page 2050). Rose Coendet, de Münchenwiler (Berne) et Lonay, à Lonay, veuve de Paul Coendet, est entrée dans la société (dès le 22 novembre 1956) en remplacement de son mari décédé, l'ancien associé Paul Coendet, dont la signature est radiée. La société continue sous la même raison sociale. François Martinella, de Gollion, à Lausanne, est désigné en qualité de fondé de procuration. Il signe collectivement avec l'un des associés.

Bureau d'Orbe

15 mai 1957.
Produits Laitiers S.A., à Vallorbe, société anonyme (FOSC. du 8 septembre 1953, page 2148). Dans son assemblée générale du 10 avril 1957, les actionnaires ont décidé de composer l'administration de trois membres. La signature de l'administrateur décédé Emile Vallotton est radiée. Ont été désignés, comme nouveaux administrateurs: Samuel-Henri Crausaz, fils d'Edmond-Henri, de Trey, à Ballaigues, et Auguste Moser, fils d'Isaac, de Prangins et Vallorbe, à Vallorbe. Le conseil s'est constitué comme suit: président: Isaac Moser (inscrit); vice-président: Samuel Crausaz; secrétaire: Auguste Moser. La société est engagée par la signature collective du président ou vice-président et d'un membre.

Bureau de Vevey

13 mai 1957. Articles de ménage.
André Monti, à Vevey, articles de ménage (FOSC. du 2 novembre 1954, page 2808). Adresse actuelle: rue des Deux-Marchés 4.

15 mai 1957. Holding.
Nestlé Alimentana S.A., à Vevey, société anonyme (FOSC. du 24 janvier 1957, page 234). La société est engagée par la signature collective à deux d'André Muller, d'Untersiggenthal (Argovie), à Old-Greenwich (Conn. U.S.A.), Alfredo de Castro, de Cuba, à Stamford (Conn. U.S.A.), et Alec-C. Smith, de Grande-Bretagne, à Old-Greenwich (Conn. U.S.A.).

15 mai 1957. Ferblanterie.
Aimé Goumaz, à Montreux-Planches; ferblanterie-appareillage (FOSC. du 28 août 1930, page 1783). Le titulaire confère procuration individuelle à son fils Georges Goumaz, de Rossens et Sédeilles, à Montreux-Planches.

Bureau d'Yverdon

13 mai 1957. Thé Karak, produits textiles.
André Jaccard, précédemment à Fiez (FOSC. du 17 mai 1950, page 1277). La maison a transféré son siège à Yvonand. Le titulaire est André Jaccard, fils d'Oscar-Louis, de Ste-Croix, à Yvonand. Le genre de commerce est maintenant: vente de thé Karak et produits textiles.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

10. Mai 1957. Sägerei usw.
Paul Schmid, in Leuk-Susten, Sägerei, Chaletfabrik und Holzhandlung (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1933). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68, HRV, von Amtes wegen gestrichen.

10. Mai 1957. Konfektion, Glaswaren usw.
Johann Michelitsch, in Brig, Konfektion, Glas, Porzellan- und Kurzwaren (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1934). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven sind übernommen worden von der nachstehend eingetragenen Firma «Frau J. Michelitsch», in Brig.

10. Mai 1957. Bekleidung.
Frau J. Michelitsch, in Brig. Inhaberin dieser Firma ist Ablina Michelitsch geb. Cossutta, Witwe des Johann Michelitsch, von Ergisch, in Naters. Verkauf von Herren-, Damen- und Kinderkonfektion. Sonnenstrasse.

14. Mai 1957.
Volksbank in Visp, in Visp, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1957). Der Verwalter Karl Halter, von Eschenbach (Luzern), in Visp, ist zum Direktor ernannt worden. Er zeichnet wie bisher kollektiv mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

14 mai 1957. Produit à dégraisser.
Roger Wittmer, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Roger-André Wittmer, de Vendlincourt (Berne), à La Chaux-de-Fonds. Fabrication et vente d'un produit à dégraisser à la marque «Nuova». Rue du Manège 14.

Bureau du Locle

13 mai 1957. Café.
Charles Schneider, aux Ponts-de-Martel, exploitation d'un café à l'enseigne «Café Français» (FOSC. du 10 juillet 1952, N° 159, page 1748). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Genf — Genève — Ginevra

11 mai 1957. Courtage, gestion, etc. de tous biens meubles et immeubles.
Sarpi S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 9 mai 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet de faire toutes opérations de courtage, gestion, achat, vente et location de tous biens meubles et immeubles, tant en Suisse qu'à l'étranger. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Henri Bouru, de et à Genève, est seul administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 4, rue Muller-Brun, chez Henri Bouru.

13 mai 1957. Montres, etc.
H. Vonlanthen, à Genève Chef de la maison: Hedwig Vonlanthen, de Tafers (Fribourg), à Genève. Commerce et exportation de montres et d'articles de diverses natures. 1—3, rue de Chantepoulet.

13 mai 1957. Banque.
Bordier et Co, à Genève, banque, société en nom collectif (FOSC. du 7 janvier 1956, page 53). L'associé Edouard Bordier est radié ensuite de son décès survenu le 16 avril 1957.

13 mai 1957. Appareils médicaux, etc.
Joseph Wehrle & Cie, à Genève, fabrication, importation, exportation et commerce de tous appareils médicaux spécialement d'un appareil de massage, société en commandite (FOSC. du 11 mars 1953, page 573). La société est dissoute depuis le 13 mai 1957. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

13 mai 1957.
Société Immobilière rue Amat N° 14, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 juin 1947, page 1558). Berthe Moget, de Soral, à Genève, a été nommée seule administratrice, avec signature individuelle. Les pouvoirs de Paul Naville, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile de la société: 6, boulevard James-Fazy, chez Berthe Moget.

13 mai 1957.
Consortium de Transports Commerciaux (Consortium für Handelstransporte), à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 décembre 1952, page 3127). Procuration individuelle a été conférée à José Ripoll-Borrell, de nationalité espagnole, à Genève. Bureaux: 9, quai des Bergues.

13 mai 1957.
Vente et exploitation de distributeurs S. A., à Genève (FOSC. du 7 février 1956, page 328). L'administrateur Bernard Solier, démissionnaire, est radié.

13 mai 1957.
Les Editions Nagel S.A. (Nagel Publishers Inc) (Nagel Verlag A.G.), à Genève (FOSC. du 1er novembre 1956, page 2760). Domicile de la société: 5 et 5 bis, rue de l'Orangerie.

13 mai 1957. Papiers peints, etc.
Grosjean & Cie S.A., à Genève, exploitation d'un commerce de papiers peints, etc. (FOSC. du 4 novembre 1954, page 2829). L'administratrice Janine Grosjean, démissionnaire, est radiée. Serge Grosjean (inscrit jusqu'ici comme président) reste seul administrateur et continue à signer individuellement. Paul Blulle (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir) a été nommé directeur et secrétaire du conseil d'administration, avec signature individuelle.

13 mai 1957. Tissus, etc.
Jorval S.A., à Genève, achat, vente, représentation, etc. de toutes marchandises ou produits bruts ou manufacturés, notamment de tissus, etc. (FOSC. du 16 mai 1951, page 1178). André Decker, de Duillier (Vaud), à Lausanne, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs d'Henri Bouru, administrateur démissionnaire, sont radiés. Nouveaux bureaux: 42, rue du Rhône.

13 mai 1957.
Société Immobilière Rogemo, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 mai 1954, page 1125). Armand Farina, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs d'Albert Tournaire, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile de la société: 1, rue du Rhône, régie Tèrond, Guilloux et Gauthey.

13 mai 1957. Produits chimico-techniques, etc.
CHEMILYT S.A., à Genève, fabrication, achat et vente de tous produits chimico-techniques, etc. (FOSC. du 25 juillet 1950, page 1932). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 avril 1957, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales, la radiation ne peut encore être opérée.

13 mai 1957.
Syndicat d'élevage du Petit Bétail du Canton de Genève, à Genève, société coopérative (FOSC. du 25 mars 1955, page 803). Dans son assemblée générale du 27 février 1957, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. Pierre Girardet, de Suchy (Vaud), à Bellevue, a été nommé membre et président du comité, en remplacement de Pierre Dufour, dont les fonctions ont pris fin et dont les pouvoirs sont radiés. La société est engagée par le président ou le vice-président signant collectivement avec le secrétaire-caissier.

14 mai 1957. Tannerie.
A. Comte, à Carouge, tannerie (FOSC. du 8 janvier 1940, page 48). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

14 mai 1957.
Banque Centrale Coopérative, succursale de Genève (FOSC. du 1er mars 1956, page 567), société coopérative avec siège à Bâle. Ferdinand Eisenegger, fondé de pouvoir (inscrit), est maintenant domicilié à Genève.

14 mai 1957. Participations, cinématographie.
AGIC S.A., à Genève, participation à toutes entreprises commerciales, industrielles et financières, etc. (FOSC. du 19 octobre 1950, page 2676);
CADIS S.A., à Genève, administration et gérance de toutes participations financières (FOSC. du 8 septembre 1950, page 2309);
Realcolor S.A., à Genève, toutes opérations se rattachant à l'industrie et au commerce cinématographiques, etc. (FOSC. du 20 avril 1953, page 929), et
Reflex S.A., à Genève, administration et gérance de toutes participations financières, etc. (FOSC. du 12 octobre 1950, page 2612). Procuration individuelle a été conférée à Julien-Marc de Montchal, de et à Genève.

14 mai 1957. Participations dans des sociétés de produits chimiques, etc.
Sopropha S.A., à Genève, participations dans des sociétés de produits chimiques, pharmaceutiques, etc. (FOSC. du 12 mars 1957, page 681). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7 mai 1957, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 164983. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1957, 18 Uhr.
Bristol-Myers Company, 630 Fifth Avenue, New York (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Abführmittel und Abführpräparate.

GLYMOL

Nr. 164984. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1957, 18 Uhr.
Bristol-Myers Company, 630 Fifth Avenue, New York (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische, Parfümerie- und Schönheitsprodukte und -präparate aller Art.

THERADAN

N° 164985. Date de dépôt: 1er février 1957, 17 h.
E. Braunschweig, rue Pichard 12, **Lausanne.**
Marque de fabrique et de commerce.

Chemises en tous genres, pyjamas, robes de chambre et toute autre pièce de lingerie pour hommes et garçons; blouses, chemisiers, robes, pyjamas, robes de chambre et toute autre pièce de lingerie pour dames et fillettes.

Nr. 164986. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1957, 20 Uhr.
Edwards & Rasmussen, Vestergade 2, **Kopenhagen K** (Dänemark).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pneumatische und hydraulische Vorrichtungen.

ERDEX

N° 164987. Date de dépôt: 23 février 1957, 20 h.
SHELL (Switzerland), Löwenstrasse 1, «Zur Sihlporte», **Zurich 1.**
Marque de commerce.

Résines naturelles et synthétiques; produits chimiques pour usages industriels; matières plastiques sous forme de liquides, de poudres, de granulés, de feuilles, de barres, de blocs et de tubes.

CARINEX

N° 164988. Date de dépôt: 23 février 1957, 20 h.
SHELL (Switzerland), Löwenstrasse 1, «Zur Sihlporte», **Zurich 1.**
Marque de commerce.

Résines naturelles et synthétiques; produits chimiques pour usages industriels; matières plastiques sous forme de liquides, de poudres, de granulés, de feuilles, de barres, de blocs et de tubes.

CARIFLEX

Nr. 164989. Hinterlegungsdatum: 5. März 1957, 9 Uhr.
«Novag» Aktiengesellschaft, Bühlstrasse 39, **Zürich 3/55.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Produkte, Haarpflegemittel.

CLOU

Nr. 164990. Hinterlegungsdatum: 5. März 1957, 9 Uhr.
«Novag» Aktiengesellschaft, Bühlstrasse 39, **Zürich 3/55.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Dauerwell-Lotionen, Haarpflegemittel, kosmetische Produkte.

THIEX

Nr. 164991. Hinterlegungsdatum: 6. März 1957, 12 Uhr.
A. Jäckli, Gallus-Textil, Hauptpostfach 1036, **St. Gallen.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Textilwaren (Herrenhemden, Damenkonfektion aller Art, Kinderartikel).

Die Marke wird grün, weiss und schwarz ausgeführt.

Nr. 164992. Hinterlegungsdatum: 7. März 1957, 20 Uhr.
Frau Gertrud Seyler geb. Winn, Ringstrasse 69, **Berlin-Lichterfelde** (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **90505** von Dr. Kurt Seyler, Berlin-Friedenau. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. März 1957 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel.

Dumex

N° 164993. Data del deposito: 12 marzo 1957, ore 16.
Società Anonima Demetrio Ferrari, via Soldini 12 a, **Chiasso.**
Marca di commercio.

Caffè tostato.

La marca è eseguita nei colori rosso, blu, nero e bianco.

Nr. 164994. Hinterlegungsdatum: 15. März 1957, 18 Uhr.
Courtaulds, Limited, 16, St. Martin's-le-Grand, **London E. C. 1** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Tüll-Gardinenstoffe.

NINETTE

Prioritätsanspruch: Grossbritannien, 10. Oktober 1956.

N° 164995. Date de dépôt: 15 mars 1957, 16 h.
Colas Société Anonyme, 130, route de Vernier, **Vernier** (Genève).
Marque de fabrique et de commerce.

Emulsions bitumineuses pour la construction des routes.

COLACID

Nr. 164996. Hinterlegungsdatum: 27. März 1957, 19 Uhr.
Lonza, Elektrizitätswerke und Chemische Fabriken, Aktiengesellschaft, Gampel (Wallis); Direktionssitz: Basel 2. — Handelsmarke.

Apparate zur elektrischen Wasserzersetzung und Teile dieser Apparate.

ELEKTROLYTOR

Nr. 164997. Hinterlegungsdatum: 29. März 1957, 18 Uhr.
ADROKA A.G., Nauenstrasse 63, **Basel.** — Handelsmarke.

Pharmazeutische, medizinische und chemische Produkte für wissenschaftliche Zwecke, Spezialitäten für Zier- und Singvögel.

ADROX

Nr. 164998. Hinterlegungsdatum: 10. April 1957, 18 Uhr.
Alpinapharm A.G., Gsteigstrasse 52, **Zürich 49.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate.

DOPHEN

Nr. 164999. Hinterlegungsdatum: 10. April 1957, 17 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

ORNILEN

Nr. 165000. Hinterlegungsdatum: 10. April 1957, 17 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

TRASANIL

Nr. 165001. Hinterlegungsdatum: 11. April 1957, 17 Uhr.
Kur- und Verkehrsverein, St. Moritz. — Kollektivmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **90609.** Name berichtigt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. April 1957 an.

Waren schweizerischer Herkunft, nämlich: Druckerzeugnisse aller Art, wie Geschäftspapiere, Prospekte, Plakate, Broschüren, Programme, Festkarten, Urkunden, Wetterkarten, Kataloge, Gravuren, Photographien, Werbefilme, Zeitschriften, Reklamemittel aller Art; Bücher, Papierwaren, Pappwaren, Schreibwaren, Packmaterial aller Art; Lederwaren, Koffer, Reisetaschen, Glaswaren, Porzellan, Steingut; Schuhe; Sportartikel, Zelte; Spiele, Spielwaren; Schnitzereien; Nahrungsmittel und Genussmittel, Getränke.

Nr. 165002. Hinterlegungsdatum: 11. April 1957, 17 Uhr.
Kur- und Verkehrsverein, St. Moritz. — Kollektivmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **90610.** Name berichtigt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. April 1957 an.

Druckerzeugnisse aller Art, wie Geschäftspapiere, Prospekte, Plakate, Broschüren, Programme, Festkarten, Urkunden, Wetterkarten, Kataloge, Gravuren, Photographien, Werbefilme, Zeitschriften, Reklamemittel aller Art; Bücher, Papierwaren, Pappwaren, Schreibwaren, Packmaterial aller Art; Lederwaren, Koffer, Reisetaschen, Glaswaren, Porzellan, Steingut; Schuhe; Sportartikel, Zelte; Spiele, Spielwaren; Schnitzereien; Nahrungsmittel und Genussmittel, Getränke.

Nr. 165003. Hinterlegungsdatum: 11. April 1957, 17 Uhr.
Kur- und Verkehrsverein, St. Moritz. — Kollektivmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **90611.** Name berichtigt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. April 1957 an.

Druckerzeugnisse aller Art, wie Geschäftspapiere, Prospekte, Plakate, Broschüren, Programme, Festkarten, Urkunden, Wetterkarten, Kataloge, Gravuren, Photographien, Werbefilme, Zeitschriften, Reklamemittel aller Art; Bücher, Papierwaren, Pappwaren, Schreibwaren, Packmaterial aller Art; Lederwaren, Koffer, Reisetaschen, Glaswaren, Porzellan, Steingut; Schuhe; Sportartikel, Zelte; Spiele, Spielwaren; Schnitzereien; Nahrungsmittel und Genussmittel, Getränke.

Nr. 165004. Hinterlegungsdatum: 11. April 1957, 17 Uhr.
Kur- und Verkehrsverein, St. Moritz. — Kollektivmarke.

Druckerzeugnisse aller Art, wie Geschäftspapiere, Prospekte, Plakate, Broschüren, Programme, Festkarten, Urkunden, Wetterkarten, Kataloge, Gravuren, Photographien, Werbefilme, Zeitschriften, Reklamemittel aller Art; Bücher, Papierwaren, Pappwaren, Schreibwaren, Packmaterial aller Art; Lederwaren, Koffer, Reisetaschen, Glaswaren, Porzellan, Steingut; Schuhe; Sportartikel, Zelte; Spiele, Spielwaren; Schnitzereien; Abzeichen; Nahrungsmittel und Genussmittel, Getränke.

Nr. 165005. Hinterlegungsdatum: 12. April 1957, 12 Uhr.
Weinhandlung Paul Schwob A.G., vormals Schwob-Preiswerk & Cie., Liestal. — Handelsmarke.

Wein aus Pinot-Noir-Trauben.

Pino

Nr. 165006. Hinterlegungsdatum: 12. April 1957, 12 Uhr.
Weinhandlung Paul Schwob A.G., vormals Schwob-Preiswerk & Cie., Liestal. — Handelsmarke.

St. Magdalener-Wein.

Rosengarten

Nr. 165007. Hinterlegungsdatum: 12. April 1957, 17 Uhr.
Schachtelkäsefabrik A.G., Schwarzenburgstrasse 200, **Liebefeld-Bern.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Käse, insbesondere Schachtelkäse.

SWISS FAIR

Nr. 165008. Hinterlegungsdatum: 12. April 1957, 21 Uhr.
Felca A.G. (Felca S. A.) (Felca Ltd.), Schützengasse 15/17, **Grenchen** (Solothurn). — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

TITONI TROPICALIZED

N° 165009. Date de dépôt: 12 avril 1957, 19 h.
Fabrique des Montres Solvil et Titus S. A., rue du Rhône 27/Grand Quai 6, **Genève.** — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

SOUTH CROSS
CROIX DU SUD
CROCE DEL SUD

N° 165010. Date de dépôt: 12 avril 1957, 19 h.
Henry Sandoz et Fils, avenue Léopold Robert 50, **La Chaux-de-Fonds.**
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

N° 165011. Date de dépôt: 12 avril 1957, 19 h.
H. Moser et Cie S. A., Crêt-Vaillant 17, **Le Locle.**
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

HY. MOSER
esculape

N° 165012. Date de dépôt: 12 avril 1957, 19 h.
Fils et Petit-fils de Paul Schwarz-Etienne, Succ. de Paul Schwarz-Etienne et Cie, avenue Léopold Robert 94, **La Chaux-de-Fonds.**
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, cadrans de montres et parties de montres.

GLORYS

Löschung — Radiation

Marke Nr. 163617. — Gemseh & Co., Küsnacht (Zürich). — Gelöscht am 7. Mai 1957 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Antrag

auf Allgemeinverbindlicherklärung einer Abänderung des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreinergewerbe des Kantons Luzern

(Bundesgesetz über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen vom 28. September 1956)

Im Luzerner Kantonsblatt Nr. 20 vom 18. Mai 1957 ist der Antrag der vertragsschliessenden Verbände auf Allgemeinverbindlicherklärung der Abänderung von Art. 3 (Arbeitslöhne) des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreinergewerbe des Kantons Luzern (veröffentlicht im Luzerner Kantonsblatt Nr. 14 vom 3. April 1954 und Nr. 28 vom 14. Juli 1956; Wiederinkraftsetzung der Allgemeinverbindlicherklärung publiziert in Nr. 8 vom 23. Februar 1957) veröffentlicht. (AA. 149)

Allfällige Einsprachen gegen dieses Begehren sind dem Sozialamt des Kantons Luzern (Bahnhofstrasse 22, Luzern) schriftlich und begründet innert 14 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, einzureichen.

Justizdepartement des Kantons Luzern,
der Regierungsrat: Bühlmann.

Widemann & Co. AG., Bankgeschäft, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1956

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Posteheckguthaben	448 359	07	Bankenkreditoren auf Sicht	414 160	65
Bankendebitoren auf Sicht	1 137 915	98	Andere Bankenkreditoren	1 724 908	90
Andere Bankendebitoren	4 280	—	Kontokorrent-Kreditoren auf Sicht	1 541 199	90
Wechsel	10 500	—	Kontokorrent-Kreditoren auf Zeit	454 544	40
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	12 914	90	Sonstige Passiven	302 840	60
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	2 525 039	30	Aktienkapital	600 000	—
Wertschriften	928 757	80	Ordentliche Reserve	20 000	—
Sonstige Aktiven	4 500	—	Gewinnvortrag	11 612	60
	5 072 267	05		5 072 267	05

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1956

Aufwand		Fr.	Rp.	Ertrag	Fr.	Rp.
Passivzinsen		77 241	55	Gewinnvortrag vom Vorjahr	—	—
Kommissionen		51 174	40	Aktivzinsen	118 623	30
Bankbehörden und Personal		263 505	65	Kommissionen	196 207	80
Geschäfts- und Bürokosten		135 837	61	Ertrag des Wechselportefeuilles	22 314	86
Steuern und Abgaben		20 540	55	Ertrag der Wertschriften	308 322	90
Verluste und Abschreibungen		29 466	30	Verschiedenes	12 909	80
Reingewinn:						
Gewinnvortrag vom Vorjahr	—.—					
Reingewinn 1956	80 612 60	80 612	60			
		658 378	66		658 378	66

Gewinnverteilung:

6% Dividende pro 1956	36 000	—
Zuweisung an ordentliche Reserve	20 000	—
Zuweisung an Wohlfahrtsstiftung	10 000	—
Vortrag auf neue Rechnung	14 612	60
	80 612	60

Industrie Bank AG., Basel

Bilanz auf 31. Dezember 1956
vor Genehmigung durch die Generalversammlung

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Postcheckkonto	6 587	40	Aktienkapital	5 000 000	—
Bankendebitoren auf Sicht	129 938	—	Reservefonds	1 000 000	—
Debitoren	2 500	—	Sonstige Passiven	24 000	—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	6 640 960	—	Gewinn- und Verlustkonto	776 136	50
Sonstige Aktiven	20 151	10			
	6 800 136	50		6 800 136	50

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1956

Soll	Fr.	Rp.	Haben	Fr.	Rp.
Bankbehörde und Personal	48 000	—	Saldovortrag vom Jahre 1955	573 953	30
Geschäfts- und Bürokosten	8 035	85	Aktivzinsen	1 647	30
Steuern und Abgaben	127 703	25	Ertrag der Wertschriften und dauernde Beteiligungen	384 275	—
Aktivsaldo	776 136	50			
	959 875	60		959 875	60

Inkasso und Kredit AG., Luzern

Bilanz auf 31. Dezember 1956
(Nach Verteilung des Reingewinnes)

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Kassa und Postcheckguthaben	29 060	20	Kreditoren auf Sicht	32 944	85
Wechsel	67 878	80	Kreditoren auf Zeit	906 252	90
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	272 300	—	Sonstige Passiven	19 320	65
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	40 410	40	Dividenden	2 500	—
(davon gegen hypoth. Deckung Fr. 4500.—)			Aktienkapital	50 000	—
Darlehen ohne Deckung	421 297	80	Ordentliche Reserven	31 000	—
Darlehen mit Deckung	161 623	95	Delkredere Reserven	14 000	—
(davon gegen hypoth. Deckung Fr. 40 030.—)			Vortrag auf neue Rechnung	1 052	75
Hypothekaranlagen	11 000	—			
Wertschriften (Aktien schweiz. industr. Unternehmen)	53 000	—			
Sonstige Aktiven	500	—	(Kautionen: Fr. 1650.—)		
	1 057 071	15		1 057 071	15

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1956

Aufwand		Fr.	Rp.	Ertrag	Fr.	Rp.
Passivzinsen		9 074	50	Saldovortrag vom Vorjahr	517	30
Bankbehörden und Personal		14 022	40	Aktivzinsen	4 708	55
Geschäfts- und Bürokosten		6 396	50	Kommissionen	20 192	35
Steuern und Abgaben		365	95	Ertrag des Wechselportefeuilles	9 209	45
Vortrag vom Vorjahr	Fr. 517.30			Diverse Erträge	1 784	45
Reingewinn 1956	» 6 035.45	6 552	75			
		36 412	10		36 412	10

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

France

Réglementation de l'importation

Le «Journal officiel de la République française» du 10 mai 1957 a publié un rectificatif amendant comme il suit la liste des biens d'équipement, des matières premières et de produits demi-finis pour l'industrie dont l'importation en France peut donner lieu à la délivrance d'autorisations préalables [1]), en ce qui concerne les produits ci-après désignés:

Texte nouveau			Texte ancien		
N°s du tarif des droits de douane d'importation	Désignation des produits	Indices des sous-positions	N°s du tarif des droits de douane d'importation	Désignation des produits	Indices des sous-positions
ex 84-23	Machines et appareils fixes ou mobiles d'extraction, de terrassement, etc.:		ex 84-23	Machines et appareils fixes ou mobiles d'extraction, de terrassement, etc.:	
	– ex A. Machines et appareils d'extraction, de terrassement, d'excavation ou de forage du sol, à l'exception des rouleaux compresseurs repris à la sous-position g.	a à f et h		– ex A. Machines et appareils d'extraction, de terrassement, d'excavation ou de forage du sol, à l'exception des rouleaux compresseurs repris à la sous-position f.	a à e et g

[1]) Voir FOSC. N° 90 du 17 avril 1957. 116. 20. 5. 57.

France

Importation et exportations des instruments de mesure

L'arrêté du 2 mai 1957, publié dans le «Journal officiel de la République française» du 11 du même mois, a modifié comme il suit la liste des instruments de mesure dont l'importation en France et l'exportation de ce pays sont subordonnées à un contrôle spécial [1]):

Texte nouveau		Texte ancien	
N°s du tarif douanier français	Désignation des instruments	N°s du tarif douanier français	Désignation des instruments
ex 90-24	Appareils et instruments pour la mesure, le contrôle ou la régulation des fluides gazeux ou liquides, etc.:	ex 90-24	Appareils et instruments pour la mesure, le contrôle ou la régulation des fluides gazeux ou liquides, etc.:
	– ex E débimètres:		– E Débimètres
	– – Voludéprimomètres		
ex 90-26	Compteurs de gaz, de liquides et d'électricité, y compris les compteurs de production, de contrôle et d'étalonnage:	90-26	Compteurs de gaz, de liquides et d'électricité, y compris les compteurs de production, de contrôle et d'étalonnage
	Compteurs de gaz		
	Compteurs de liquides autres que l'eau		
	Compteurs d'énergie électrique		

[1]) Voir FOSC. N° 6 du 9 janvier 1957. 116. 20. 5. 57.

France

Taxe spéciale temporaire de compensation

Aux termes du décret (N° 57-563) du 10 mai 1957 publié dans le «Journal officiel de la République française» du 11 du même mois, le ministre des affaires économiques et financières peut exonérer de la taxe spéciale temporaire de compensation les produits importés en France:

a) Qui sont destinés à la fabrication de marchandises qui seront ensuite réexportées de ce pays;
b) Ou qui sont de même espèce et en même quantité que ceux qui ont été utilisés pour la fabrication de marchandises préalablement exportées de France.

Les dossiers établis en vue de bénéficier de l'exonération de la taxe sont soumis à la commission interministérielle des dérogations commerciales. 116. 20. 5. 57.

France

Restitution des dépôts de fonds afférents à certaines importations de marchandises

L'instruction N° 697 de l'Office des changes du 6 mai 1957 aux «intermédiaires agréés» a assoupli sur des points donnés les dispositions relatives à la restitution des dépôts de fonds constitués en application du décret N° 57-312 et de son arrêté d'exécution du 15 mars 1957 [1]). En effet, d'après cette instruction une décision ministérielle a habilité l'office des changes à examiner des demandes exceptionnelles de restitution des dépôts dans les deux cas particuliers suivants:

a) avant la date de péremption des licences d'importation en tant que ces dernières sont inutilisées en douane en totalité ou en partie; dans cette éventualité les demandes ne doivent porter que sur la fraction du dépôt correspondant à la partie non réalisée de l'importation;
b) avant que le dernier paiement au fournisseur étranger ait été fait lorsque le règlement de l'importation est partiellement différé pour des raisons techniques et la fraction non réglée n'est pas supérieure à 10 %. Dans ce cas seules les demandes de restitution afférentes à des importations de matières premières ou de biens d'équipement peuvent être prises en considération.

Des dispositions spéciales réglent les conditions du dépôt des demandes à l'office des changes (Service du contrôle commercial) par la «banque domiciliataire».

[1]) Voir FOSC. N° 67 du 21 mars 1957 (France: Réglementation des importations de marchandises. Obligation de constituer un dépôt de fonds). 116. 20. 5. 57.

Postcheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

(Fortsetzung — Suite)

Studen bei Brügg: Kaufmann Werner, Baugeschäft, Cheminéebau und Gartenplatten, IVa 9871. **Tägertschi:** Alters- und Hinterlassenen-Fürsorge der Gemeinde Tägertschi, III 26810. **Tavannes:** Bärfuss Willy, Kaufmann, IVa 9881. – Putz-vite nettoyages, J. Fehr-Kühni, IVa 8964. **Taverne:** Riseria Taverne S. A., XIa 7020. **Thalwil:** Bauer Theodor, Plastik-Sockel, VIII 51627. **Thun:** Wolf Edmond, Mineralöle en gros, III 5337. **La Tour de Peilz:** Ganty Marcel, IIb 4218. **Tuileries-de-Grandson:** Hoffmann Jean-Pierre, garage OZO, II 20115. **Ulrichen:** Gemeinde, IIc 2672. **Unterkulm:** Knabenmusik Oberkulm-Unterkulm-Teufenthal, VI 11821. **Unterterzen:** 17. Nationalturntag, X 317. **Urnäsch:** Steingruber Hans, Holzbaugeschäft und Sägerei, IX 9692. **Uster:** Evangelische Volkspartei, Ortsgruppe Uster, VIII 51611. **Vernayaz:** Borgeat L. & R. Cusani, entreprise de menuiserie et caisserie, IIc 3439. **Versoix:** Cordier Henri, parc avicole La Colline, I 11701. **Vésenaz:** Munger J., assurances, I 14773. **Vevey:** Contemporains 1925 de Vevey et environs, IIb 4222. – DuBois Madeleine, Mlle, IIb 4223. – Rubin F. G., Radio, IIb 4219. **Villariaz:** Uldry & fils Pierre, lutte antiparasitaire, IIa 3650. **Wabern:** Verlag Gasser Druck, Verlagsleitung Hedwig Gasser, III 26712. **Wädenswil:** Kant. Jugendriegentag (Satus), VIII 51641. Welsikon: Marquart René, SBB-Beamter, VIIIb 5198. **Wettingen:** Drogerie Hehl, VI 11856. – Minder Fritz, VI 11851. **Wiedlisbach:** Grogg Rudolf, Versandgeschäft, Va 4173. **Winterthur:** Adam A.G., Herrenmode, VIIIb 3696. – First Church of Christ Scientist, Hauptkasse, VIIIb 3284. – Jäggli Hansjakob, VIIIb 1663. – Thoma Karl, Spenglerei und sanitäre Installationen, VIIIb 5851. **Wolfertswil:** Schregenberger Willy, Innendekoration, IX 2663. **Würenlingen:** Schneider August, Baugeschäft, VI 11854. **Zizers:** Casutt Gebrüder, Spenglerei, sanitäre Anlagen, X 6934. **Zug:** Tusche Manfred, VII 3175. **Zumikon:** Egolf-Riggenbach Jakob, VIII 42225. **Zürich:** Beck Hans jun., Kaufmann, VIII 51634. – Dätwyler Karl, Kaufmann, VIII 51632. – Decona S. A., Textilien en gros, VIII 51588. – Demont-Schuler Johann, VIII 51536. – Fischer Reinhold, Berufskleider und Stickereifabrikation, VIII 51637. – Fügli Werner, Seidengazeappretur, VIII 51625. – Furrer-Egli Arthur, Verwaltungsbeamter, VIII 51598. – Gamper-Maldoner Willy, VIII 51538. – Grob Emil, Versich.-Vertreter, VIII 51628. – Gubler Rolf, Sekundarlehrer, VIII 51648. – Hug Paul, Gartenbau, VIII 51649. – Ibemag, VIII 51650. – Interart AG., VIII 14532. – Kath. Frauenturnverein der Bruderklausen-Pfarrei, VIII 51608. – Keller Gottfried, Laden – Mobilien in Metall und Automaten, VIII 51614. – Keller Hans, kaufm. Angestellter, VIII 51626. – Knöpfel Hans, kunstgewerbl. Atelier, VIII 27294. – Leuthold Heinrich, dipl. Ing., Prof. ETH, VIII 51623. – Maranta Alice, Frl., VIII 51639. – Müller Hermann, Autofahrschule, VIII 51591. – Riederer Kurt, chemische Kleiderreinigung, VIII 51596. – Rüegsegger August W., Reiseorganisation, VIII 31234. – Schneider-Friedelmeyer Gottlieb, VIII 51547. – Schwarz & Co., pharmazeutische Spezialitäten, VIII 7487. – Tanner-Nafzger Ernst, VIII 51549. – Tottoli Vittorio, kaufm. Angestellter, VIII 51565. – Urbani & Buonvicini, Gemüse- und Südfrüchteagentur, VIII 30956. – Weber Ernst, Hauswart, VIII 51551. – Zuberbühler Arnold, Hauswart, VIII 51553. **Zurzach:** Hagmann August, VI 11853.

Triesenberg (Liechtenstein): Schädler Josef, Bau- und Möbelschreinerei, IX 6732.

Einladung zur Subskription

Ende Mai erscheint als 31. Veröffentlichung der *Preisbildungskommission* die Untersuchung

Kartell und Wettbewerb in der Schweiz

Seit dreissig Jahren konnte die Preisbildungskommission Erfahrungen über die Art und Weise der Wettbewerbsbeschränkung sammeln. Nunmehr werden Behörden und Volk die gewonnenen Erkenntnisse in zusammenfassender Dokumentation und Problemübersicht dargeboten. Es handelt sich also um einen *Generalbericht über das Resultat einer langjährigen Untersuchungstätigkeit.* Im Gegensatz zu den bisherigen berufs- oder branchebezogenen Studien der Kommission, die es der Wissenschaft, der Wirtschaftspolitik und einer allfälligen Gesetzgebung überliessen, theoretische oder praktische Schlüsse aus ihren Darlegungen zu ziehen, gibt nun die Kommission dem Eidg. Volkswirtschaftsdepartement auftragsgemäss auch ihre Ansichten über die Kartell- und Kartellgesetzgebungsfrage — vom volkswirtschaftlichen Gesichtspunkt aus — bekannt.

Der Bericht will *für die schweizerische Diskussion um die Kartell- und Wettbewerbsgesetzgebung die nötige sachliche Plattform schaffen.* Er beschränkt sich indessen nicht auf die Kartelle. Veranlasst durch die Bestimmung in der Bundesverfassung (Art. 31 bis, lit. d), in der von «volkswirtschaftlich und sozial schädlichen Auswirkungen der Kartelle und ähnlicher Organisationen» die Rede ist, berichtet die Kommission auch über andere kollektive oder individuelle wirtschaftliche Machtstellungen. Sie zeichnet in einem Gesamtüberblick einen tiefgründigen und umfassenden Aufriss der Wettbewerbsproblematik überhaupt, so wie sie sich in schweizerischer Sicht darstellt. Bei aller Rücksichtnahme auf alle spezifisch schweizerischen Verhältnisse und Bedürfnisse sucht der Bericht den Weg besserer Sicherung des für die Produktivitätsgestaltung, für die Preisbildung, für die Verteilung des Sozialproduktes und für die Aufrechterhaltung der Persönlichkeitsrechte so wichtigen Marktspiels aufzuzeigen.

Wie immer in ihren Berichten hat die Kommission Wert darauf gelegt, die Tatbestände klar und — soweit tunlich — auch plastisch darzustellen. Sie kam indessen um gewisse grundsätzliche Feststellungen und theoretische Ergänzungen nicht herum, blieb sich dabei aber stets des Zweckes ihrer Arbeit bewusst: Dem Schweizervolk jene wirtschaftlichen Erkenntnisse in möglichst unkomplizierter Weise zu vermitteln, welche sie auf Grund ihrer langjährigen Kartellerhebungen gewonnen hat und welche notwendig sind, wenn die Behörden und deren wirtschaftliche und juristische Experten den Weg zu einer zweckmässigen Kartellregelung finden sollen.

Der Subskriptionspreis dieser sehr umfangreichen Untersuchung von ungefähr 250 Seiten in Grossformat beläuft sich auf Fr. 18.50, er gilt bis 21. Mai 1957. Für spätere Bezüge muss der Preis erhöht werden. Bei partienweisem Bezug von mindestens 20 Exemplaren wird Rabatt gewährt. Vorausbestellungen nimmt das Schweizerische Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern 1, entgegen. Der Einfachheit halber — wenn nicht eine andere Sendungsart vorgezogen wird — erfolgt der Versand gegen Nachnahme. Abonnenten, die keine Nachnahme wünschen, können den Betrag jetzt schon auf Postscheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, einzahlen. Die Bestellung ist in diesem Falle auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen. Der Versand des Heftes wird im Schweizerischen Handelsamtsblatt und in der Volkswirtschaft angezeigt.

Die Aussenhandelsbestimmungen der lateinamerikanischen Länder

Die im SHAB. Nrn. 74–81 erschienenen Texte der wichtigsten Aussenhandelsbestimmungen in 20 lateinamerikanischen Ländern können in Form eines Sonderabzuges bezogen werden. Er ist erhältlich – am einfachsten gegen Voreinzahlung von Fr. 1.– auf Postcheckrechnung III 520 Schweizerisches Handelsamtsblatt in Bern. Es genügt in diesem Fall, die Bestellung auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Régime du commerce extérieur des pays de l'Amérique latine

Les textes parus dans les numéros 82 à 89 de la FOSC. concernant le régime du commerce extérieur de 20 pays de l'Amérique latine ont été réunis en un tirage à part. On peut se le procurer de la manière la plus simple en versant préalablement la somme de Fr. 1.– au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Il suffira, le cas échéant, de mentionner la commande au verso du coupon qui nous est destiné.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. - Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Emprunt Crédit foncier vaudois
de Fr. 15 000 000, série XIX, 1957

Étant donné l'augmentation du taux d'escompte de la Banque Nationale Suisse, les banques qui ont pris ferme l'emprunt ci-dessus ont décidé d'adapter ses conditions à la nouvelle situation en portant le taux d'intérêt de 3¾% à 4% et en fixant le cours d'émission à 99,40% plus 0,60% timbre fédéral sur les obligations.

Toutes les autres conditions énoncées dans le prospectus d'émission du 11 mai 1957 restent inchangées.

Le délai d'émission a été prolongé jusqu'au 24 mai 1957, à midi.

Sauf avis contraire de la part des souscripteurs, les banques garderont en note, aux nouvelles conditions, les souscriptions reçues jusqu'à ce jour.

Le 17 mai 1957.

BANQUE CANTONALE VAUDOISE
UNION DES BANQUES CANTONALES SUISSES

CRÉDIT FONCIER VAUDOIS
CARTEL DE BANQUES SUISSES

sauder + co

Rasche und zuverlässige Kundenbedienung dank prompter Fakturierung mit Brunsviga 11 E, 4 Spezies, elektrische Rechenmaschine. Preise ab Fr. 1100.–, auch in Volltastatur lieferbar.

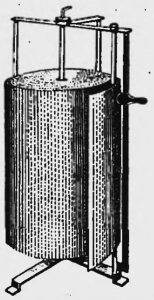
Auskunft, Beratung und Probestellung durch Generalvertretung. Telephon (071) 8 11 97, Bischofszell.

sauder + co

kleben wirklich einwandfrei. Durch Buchdruckereien und Papeterien erhältlich.

Schreibbücherfabrik Simplex AG. Bern

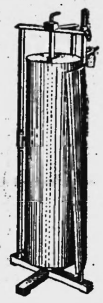
Inserieren im SHAB bringt Erfolg!



Abroll-Apparate für Packpapiere und Wellkarton

Grosse Ersparnis an Papier und Zeit
Prospekte zu Diensten

P. Gimmi & Co. AG.
St. Gallen
Papiergrosshandel z. Papyrus



Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig.

Nutzen Sie diese Kaufkraft – inserieren Sie!

Silberwarenfabrik Jezler & Cie., Aktiengesellschaft Schaffhausen

Hiemit beehren wir uns, die Aktionäre unserer Gesellschaft zur

ordentlichen Generalversammlung

einzuladen, welche am Freitag, den 31. Mai 1957, um 15.30 Uhr, in unserem Verwaltungsgebäude auf dem Herrenäcker in Schaffhausen abgehalten wird.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1956. Bericht der Kontrollstelle. Décharge-Erteilung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Ergebnisses.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen vom 17. Mai 1957 an in unserem Büro zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 28. Mai 1957 bezogen werden.

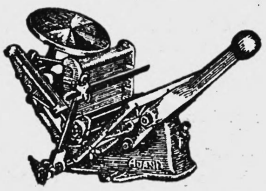
Stellvertretung an der Generalversammlung ist nur durch einen andern Aktionär auf Grund einer schriftlichen Vollmacht zulässig.

Schaffhausen, den 15. Mai 1957.

Für den Verwaltungsrat der
Silberwarenfabrik Jezler & Cie. Aktiengesellschaft
der Präsident: H. Schaefle.

ADANA-Druckmaschinen

Modelle für jeden Zweck



Vielseitig verwendbar in Handel, Gewerbe und Privat. Einfache Handhabung. – Verlangen Sie Prospekte.

Scartons, International Products
Bern
Neuengasse 41 Tel. (031) 3 66 43

Verlangen Sie vom SHAB. Probenummern der «Volkswirtschaft».

Für Artikel aus Plexiglas die Spezialfirma

Zürich 56
Tel. 051 464991
Wehntalerstr. 298

Société Anonyme de l'Hôtel Royal, à Lausanne

Convocation à l'assemblée générale ordinaire

Messieurs les actionnaires sont invités à assister à

l'assemblée générale

qui aura lieu le vendredi 31 mai 1957, à 17 heures, à l'Hôtel Royal, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, ainsi que le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires, à l'Union de Banques Suisses, à Lausanne.

Les cartes d'admission à cette assemblée sont délivrées jusqu'au 29 mai, à midi, par l'Union de Banques Suisses, contre dépôt des actions ou certificats de la société ou d'une banque.

Lausanne, le 16 mai 1957. Le conseil d'administration.

Gornergratbahn-Gesellschaft

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 18. Mai 1957 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1956 festgesetzt auf

Fr. 27.– pro Aktie

Ab 20. Mai 1957 können die Coupons Nr. 19, abzüglich 5% eidg. Couponsabgabe sowie 25% Verrechnungssteuer mit Fr. 18.90 netto eingelöst werden bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Basel, Bern, Lausanne und Zürich, sowie beim Schweizerischen Bankverein in Basel, Lausanne und Zürich.

Der Verwaltungsrat.

Eine «populäre» Vorsteck-Vorrichtung

Als «populär» kann die Vorsteck-Vorrichtung RUF-Intro bezeichnet werden, erstens weil sie sich, kaum herausgebracht, grosser Beliebtheit erfreut, und zweitens weil die Anschaffung dank des niedrigen Preises auch kleineren Betrieben möglich ist. Dabei leistet RUF-Intro Erstaunliches: Gleichzeitiges Beschriften von Konto und Journal **ohne Kohlepapier**, automatisches Einziehen des Kontos auf die richtige Zeile, automatisches Auswerfen beim Wagenrücklauf und in jedem Fall nach Beschriftung der letzten Zeile. RUF-Intro bedeutet überall eine enorme Rationalisierung.

Verlangen Sie Spezialprospekt oder unverbindliche Vorführung.

RUF-ORGANISATION
Zürich/Hauptsitz: Badenerstrasse 595
Laden: Löwenstr. 32 / Tel. (051) 54 64 00

Microfilme rationalisieren den Betrieb!

Bordereaux, Kontoauszüge, Eintragungen, Monatsrechnungen erstellen Sie in einem Bruchteil der bisher üblichen Zeit durch das neue Microfilm-Organisations-System. Fragen Sie das führende Spezialhaus:

Walter Rentsch AG. Zürich 23
Tel. 42 32 22
Basel, Bern, Genf

Microfilm-Anlagen sind unser Steckenpferd

Berufliches Können und das Qualitätsbewusstsein von nahezu 2000 einheimischen Arbeitskräften bürgen für Präzision und Leistungsfähigkeit der HERMES-Schreibmaschinen. Strapazierfähigkeit und Preisvorteil sind weitere Gründe für die starke Verbreitung und Beliebtheit der Marke HERMES.

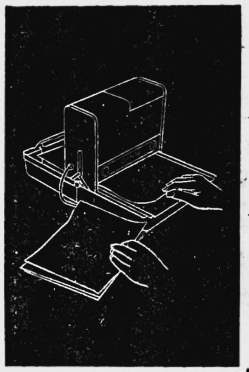
Portable-Modelle ab Fr. 245.-
Büro-Modelle ab Fr. 830.-

SCHWEIZER QUALITÄTSARBEIT

HERMES

HERMAG Hermes-Schreibmaschinen AG.
Waisenhausstrasse 2, Zürich 1
Generalvertretung für die deutschsprachige Schweiz
Vertreter für alle Kantone

ein paillard Erzeugnis



Mikrofilm eine Notwendigkeit

für alle Betriebe, die ihre Dokumente raumsparend, sicher und klar geordnet archivieren wollen.

Prüfen Sie unser modernstes Mikrofilm-Koffergerät FLOFILM PORTABLE. Es kann überall aufgestellt werden, ist kinderleicht zu bedienen und filmt im Durchlauf sämtliche Formete bis zu einer Breite von 30 cm bei beliebiger Länge. Stundenleistung: 1500 Dokumente.

auf *einer* kleinen 16 mm Filmspule

1500 Briefe oder
3000 Karteikarten od.
6000 Postchecks

OZALID ZÜRICH
Seefeldstraße 94 Tel. 24 47 57
Lichtpause — Mikrofilm
Photokopie

PATENTE
KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 56

NATIONAL
Buchungsmaschinen
neueste Modelle, rebuilt
4 und 6 Zähler, mit Schreibmaschine, Kurztext, autom. Datum
10 Zähler, Klasse 32 und 31: Maschinen mit allen Schikanen, großartige Leistung
Beratung und Organisation durch Fachleute
Service und Garantie
REBUMA SUTER, Uetlibergstraße 350
Zürich, Telephon (051) 33 66 36

Korrosionsschutz

durch Spritzverzinkung,
durch protekta Auskleidung und Überzüge,
chemisch beständig für Apparate, Behälter, Tanks usw.
technische Auskunft bereitwilligst, kurze Lieferfrist

G. BLATTI AG
ADLISWIL-ZÜRICH
Telephon 051/91 76 76
Metallspritz- + Emaillierwerk

Direktormappe
das Geschenk für Herren
für den Schreibtisch
und für die Reise

27 x 37 cm, in ganz Safianleder mit praktischer Einteilung Fr. 119.— leer

LANDOLT-ARBENZ CO AG
Zürich, Bahnhofstr. 65, Tel. 23 97 57

Wichtige Voranzeige!
Seit manchen Jahren ist das
Schweizerische Ortslexikon
vergriffen und gesucht.
Ende Juni erscheint die längst erwartete Neuauflage:
JACOT, Schweizerisches Ortslexikon
zu zirka Fr. 26.—
Richten Sie ihre Bestellungen schon jetzt an die
Buchhandlung C. BACHMANN & Co., Zürich 1
Kirchgasse 40 Tel. (051) 32 23 68

Industrie-Unternehmung sucht gewandten
Deutsch-Französisch-Korrespondenten
mit Buchhaltungspraxis für
Finanzabteilung
Englisch oder Italienisch erwünscht, aber nicht Bedingung. – Offerten mit Zeugnisabschriften, Referenzen, Bild und Angabe der Gehaltsansprüche unter Chiffre U 78412 G an Publicitas Zürich.

Zu verkaufen oder lizenzweise abzugeben schweizerisches Patent Nr. 299098
Procédé de fabrication du 1-phényl-1-(2-pyridyl)-3-diméthyl-aminopropane
Anfragen an:
Dr. Schoenberg, Patentanwalt, Basel, Bäumleingasse 10.

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Patente und Marken publiziert. Nutzen Sie diesen Umstand
INSERIEREN SIE!

Sind nichtschreibende Rechenautomaten überholt?

*Die **Olivetti Tetractys** ist ein neuartiger Rechen-Vollautomat, der gleichzeitig mit den Rechenoperationen schriftliche Arbeitsbelege erstellt. Schriftliche Belege ersparen rechnerische Nachkontrollen und ermöglichen einen ständigen visuellen Ueberblick über den gesamten Arbeitsablauf. Ihr Arbeitstempo und die unbeschränkten Uebertrags- und Rückübertragsmöglichkeiten erklären die aussergewöhnliche Leistungssteigerung. Die Bedienung ist bei aller Vielseitigkeit jedermann leicht verständlich, da die Reihenfolge der Kommandos dem gesprochenen Wort entspricht.*

Tetractys

olivetti

Fr. 3.850.--

Verlangen Sie telephonisch unsere Tetractys-Dokumentation

Olivetti Generalvertretung C. W. SCHNYDER AG., ZÜRICH

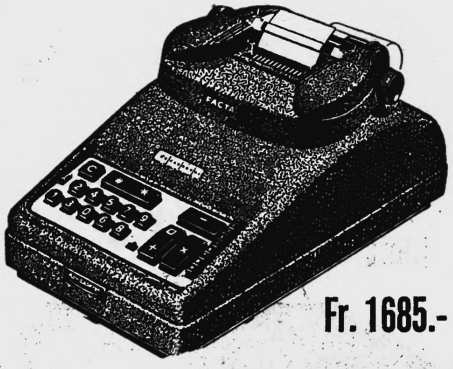
Zürich	(051) 42 12 47	Biel	(032) 2 53 14	Luzern	(041) 3 42 71
Aarau	(064) 2 66 46	Genf	(022) 25 33 12	Reinach	(064) 6 19 86
Basel	(061) 24 38 85	Le Chaux-de-Fonds	(039) 2 51 50	St. Gallen	(071) 23 30 22
Bellinzone	(092) 5 16 16	Lausanne	(021) 23 09 24	Thun	(033) 2 52 84
Bern	(031) 2 33 31	Lugano	(091) 2 17 04		

Pünktlicher Büroschluss — sogar für die Buchhaltung

Jawohl, punkt 6 Uhr hört das Gesumme der Büromaschinen auf und wird durch das fröhliche Plaudern der nach Hause gehenden Angestellten abgelöst. Sogar in der Buchhaltungsabteilung — wo bisher Überstunden sprichwörtlich waren.

Weshalb diese plötzliche Pünktlichkeit? Mit der neuen Facta werden jetzt alle Rechenarbeiten viel **schneller**, spielend leicht und ohne zu ermüden erledigt.

Wirklich, es hat sich mehr als gelohnt, die neue Facta anzuschaffen!



Fr. 1685.-

Neu! Automatische Multiplikation jetzt nach **abgekürztem Verfahren** mit automatischer Zehnerübertragung: noch schnelleres, sicheres und bequemes Rechnen!

Und dazu die übrigen Vorteile der Facta:

- **Bewährte Zehnertastatur**
  Gestattet den Gebrauch aller fünf Finger der linken Hand; die rechte Hand bleibt frei zum Schreiben.
- **Bessere Kontrolle**
  Facta schreibt alle negativen Zahlen und Minussaldi in Rot.
- **Bequem und schnell**
  Federleichter Anschlag. Blitzschnelle Einstellung
- **Leiser Gang**
  Der ganze Mechanismus ist auf Gummi gelagert und vollständig im Gehäuse eingeschlossen!
- **Non-Print Vorrichtung**
  Rechenoperationen können auch **nichtschreibend** ausgeführt werden. Nur Subtotale und Endsummen erscheinen.

Prüfen auch Sie die Vorteile der neuen Facta – verlangen Sie das Modell AE-10-CX für eine unverbindliche Probewoche!

FACTA

Facit-Vertrieb AG, Zürich 1, Löwenstr. 11, Tel. 051/27 58 14
Basel: obere Rebgasse 24, Telephon 061/22 14 50
St. Gallen: Rorschacherstrasse 21, Telephon 071/22 51 81

Vertreter in allen Kantonen

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.

Basel Zürich Genf

Schilder-Fabrik LOUIS MEYER & CO Limmatstr. 28 Tel. 47 33 55 ZÜRICH 5